

АНЕКС
№80-14-GATE-66.1.31.03.2023
към договор № 80-14-GATE-36/20.04.2022 г.

Днес, в гр. София между Софийския Университет "Св. Климент Охридски", със седалище в град София, бул. „Цар Освободител“ № 15, идентификационен номер по ЗДДС – BG000670680, представляван от проф. д-р Анастас Герджиков, в качеството си на Ректор, чрез пълномощника си проф. д-р Силвия Илиева - Директор на Институт GATE, пълномощно № 70.56 – 116/19.11.2019г. от една страна, наричана ВЪЗЛОЖИТЕЛ и от друга страна:

Име:Marco Cremaschi
ЕГН:CRMMRC83R04C6181, Адрес:Viale Gramsci 730, 20099, Sesto San Giovanni (MI), Italia

наричан ИЗПЪЛНИТЕЛ,

страните постигнаха съгласие за следното:

§ 1. В договора в чл. 2 от раздел „Срок на изпълнение“ се правят следните промени:

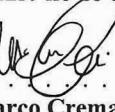
1. Текстът на чл. 2

„Настоящият договор влиза в сила от 20.04.2022г. и е с краен срок за изпълнение – 31.03.2023г.“

се изменя както следва:

„Настоящият договор влиза в сила от 20.04.2022г. и е с краен срок за изпълнение – 31.03.2024г.“

§ 2. Всички останали клаузи на Договор 80-14-GATE-36/20.04.2022г. не се променят и остават в сила.

ИЗПЪЛНИТЕЛ: 
Marco Cremaschi

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

1.
проф. Силвия Илиева
Директорка Институт GATE
2.
Боян Стефанов
Зам. Директор административна дейност и финанси на Институт GATE



ANNEX

№80-14-GATE-66.1.31.03.2023
to contract No. 80-14-GATE-36/20.04.2022

On this day, in between the Sofia University "St. Kliment Ohridski", having its principal place of business at 15 Tsar Osvoboditel Blvd. in Sofia, VAT identification number - BG000670680, represented by Prof. Dr. Anastas Gerdzhikov, in his capacity as Rector, through his proxy Prof. Dr. Silvia Ilieva - Director of GATE Institute, power of Attorney № 70.56 - 116/19.11.2019, on the one hand, hereinafter referred to as "THE UNIVERSITY" and on the other hand:

Name: Marco Cremaschi, Personal Identification Number (PIN): CRMMRC83R04C6181, Address: Viale Gramsci 730, 20099, Sesto San Giovanni (MI), Italia hereinafter referred to as the "THE SERVICE PROVIDER",

the parties have agreed as follows:

§ 1. The following changes shall be made in the contract in Article 2 of the section "Term of performance":

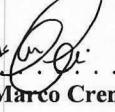
1. The text of Art. 2

“This Contract enters into force on 20.04.2022 and has a deadline of implementation – 31.03.2023.”

is amended as follows:

“This Contract enters into force on 20.04.2022 and has a deadline of implementation – 31.03.2024.”

§ 2. All other provisions of Contract 80-14-GATE-36/20.04.2022 shall remain unchanged and in force.

SERVICE PROVIDER: 
Marco Cremaschi

FOR THE UNIVERSITY:

1.
Prof. Sylvia Ilieva Director
of GATE Institute
2.
Boyan Stefanov
Deputy . Director of Administration and Finance of
GATE Institute



Проект ИнтерТуино: „Изграждане на компетентност в обогатяване на данни за изкуствен интелект“финансиран по споразумение №ДО1-89/02.04.2021 г. с Министерството на образованието и науката, в изпълнение на национална програма „Европейски научни мрежи“

InterTwino Project: "Building competence in data enrichment for artificial intelligence", financed under an Agreement №ДО1-89/02.04.2021 with the Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria, in implementation of the national program "European Science Networks"